

TELETRANSMIS

DESTINATAIRE

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIE
Point de déchargement
A L'ATTENTION DE

Expédition le : 06.01.2022 à 17:45:20
Arrivée le : 06.01.2022 à 17:45:20
Raison commande :

Désignation Article N° de Commande Pays d'origine - destinataire	Article client Indice Numéro d'Article	Quantité Expédiée	Unité	Type de colis d'UC	Qté	N° d'UC N° Lot Date de Péréemption	Qté par UC	N° de l'ordre N° appel externe	N° d'UM
DMC300 CA (4010) (PF Barri RSA/NN D2510165000 550004486001 FR-IT	1084010A	1.700	PCE	TBA-501626	1	115444370	100		115444370
18034862. 5011216157.	PCE		PCE	TBA-501626	1	115444371	100		115444371
	PCE		PCE	TBA-501626	1	115444372	100		115444372
	PCE		PCE	TBA-501626	1	115444373	100		115444373
	PCE		PCE	TBA-501626	1	115444374	100		115444374
	PCE		PCE	TBA-501626	1	115444375	100		115444375
			PCE	TBA-501626	1	115444376	100		115444376
			PCE	TBA-501626	1	115444377	100		115444377

Final

Poids brut total	:	10766,12	KGM
Poids net total	:	10766,10	KGM
Nombre total UM	:	17	
Nombre total UC	:	17	
Volume total	:	1,72	DMQ

La propriété des produits vendus est réservée jusqu'à

SIGNATURE ET CACHET DU DESTINATAIRE
Reçu en bon état, sans détérioration due au transport

~~"Ricevuto con riserva o
verifica su qualità e quantità."~~

10 GEN 2022

Page 1 / 2

BORDÉREAU DE LIVRAISON : 83100112
VATEO EMBRAYAGES

DATE : 00.00.0000 00:00:00 TELETRANSMIS

VENDEUR
VATEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
PARAGRAPHE AS
N° ID TVA : FR43438834186
Code Vendeur : 91026232
Instruction pour l'expédition :

EXPEDITEUR
VATEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

DESTINATAIRE
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIE
Point de déchargement : 14249
A L'ATTENTION DE :
Expédition le : 06.01.2022 à 17:45:20
Arrivée le : 06.01.2022 à 17:45:20
Raison commande :

Désignation Article N° de Commande Pays d'origine - destinataire	Article client Indice Numéro d'Article	Quantité Expédiée	Unité	Type de colis d'UC	Qté	N° d'UC N° Lot Date de Péremption	Qté par UC	N° de l'ordre N° appel externe	N° d'UM
			PCE	TBA-501626	1	115444378	100		115444378
			PCE	TBA-501626	1	115444379	100		115444379
			PCE	TBA-501626	1	115444380	100		115444380
			PCE	TBA-501626	1	115444381	100		115444381
			PCE	TBA-501626	1	115444382	100		115444382
			PCE	TBA-501626	1	115444383	100		115444383
			PCE	TBA-501626	1	115444384	100		115444384
			PCE	TBA-501626	1	115444385	100		115444385
			PCE	TBA-501626	1	115444386	100		115444386

Les parties encadrées de lignes grasses
constituent le contrat de transport

Die mit * gekennzeichneten Rubriken
sind nach dem Frachtführer auszufüllen

21+22

1-15

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

blanc - Exemple pour connaître
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur

weiß - Beispiel für Auftraggeber
rosa - Beispiel für Absender
blau - Beispiel für Empfänger
grün - Beispiel für Frachtführer



TRANSPORTE

EXPEDITION VALEO FA

VG Transporte Sp. z o.o.

ul. Balicka 117

30-149 Kraków

NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880

www.vg-transporte.com

Tel. +48 126389320

Fax +48 126389330

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Отправитель VALEO 80009 Amiens Cedex 2 RUE ROGER DUMOULIN ZI N VALEO 06 JAN 2022 FR 80090 AMIENS				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Получатель GETRAG S.p.A. 4 VIA DEI CICLAMINI IT 70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Имя перевозчика VG Transporte Sp. z o.o. ul. Balicka 117 30-149 Kraków NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880 www.vg-transporte.com Tel. +48 126389320 Fax +48 126389330			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise / Место разгрузки Ort/Lieu: Italien 2 Land/Pays:				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs suivants (nom, adresse, pays) / Последующий перевозчик			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise / Место и дата получения Ort/Lieu: Italien 2 Land/Pays: Datum/Date:				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs / Замечания перевозчика			
5 Begleitende Dokumente / Documents annexés / Приложенные документы REF 75445							
6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros / Номер груза	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis / Количество	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage / Упаковка	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise / Наименование	10 Statistiknummer / No. statistique / Статистика	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg / Брутто кг.	12 Umfang in m³ / Cubage m³ / Кубик	
23 packtes Autos					1160 kg	1,5	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Распоряжение отправителя (таможня и т.д.)				19 zu zahlen vom: / À payer par: / Абсентер / L'expéditeur / Währung / Monnaie / Empfänger / Le Destinataire Fracht / Pts de transport Ermäßigungen / Réductions Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			
14 Rückstellung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
15 Frachtzahlsanweisungen / Prescription d'affranchissement Fret Franco Destination Unfrt Non Franco							
21 Ausgefertigt in / Établi à / am / le				24 Güteempfehlung / Recommandation de la marchandise / Datum / Date Via der Güteempfehlung, Sire 70026 Modugno (BA) am / le 10 GEN 2022			
22 XPEL VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2				23 06.01.2022 Fegris Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / Подпись водителя			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Tel: 03.22.67.44.47				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette — V — Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette — V — Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kiz KRGR 631 Anhänger KAV 1503				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☒ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.